

## *VII. NOTICES BIO-BIBLIOGRAPHIQUES*



**Baba Amine ADAKOU** est un ancien élève de l'école normale supérieure (ENS) de Maroua (Cameroun). Ses travaux de thèse se focalisent actuellement sur *Les aspects du rite dans les romans des Caraïbes et de L'océan Indien*. Par ailleurs, il est membre du Laboratoire de critique et d'esthétique littéraire (ACEL) de l'Université de Yaoundé 1 (Cameroun). Il est auteur de deux articles en cours de parution dans deux ouvrages collectifs : « Figures démentielles et représentation de l'espace-temps dans le roman féminin insulaire. Une analyse à partir de *Le dernier frère* de Nathacha Appanah et *Pagli* d'Ananda Devi » et « Fondre l'imaginaire dans la matière : une hétérotopie de l'eau et de l'arbre dans deux textes d'Ananda Devi ».

**Moufoutaou ADJERAN** est enseignant-chercheur à l'Université d'Abomey-Calavi en République du Bénin, où il enseigne la Sociolinguistique et la Langue et Littérature yoruba. Il est auteur de 30 articles scientifiques publiés dans des revues nationales, internationales et dans des ouvrages collectifs. Il a édité deux ouvrages et est auteur de six autres. Parmi ses publications récentes on peut citer : « Inscrire l'altérité : herméneutique des emprunts linguistiques du idàacà au maxi », « Bilinguisme de transfert au Bénin, une sempiternelle équation », « Hybridisme dans la pratique du français au Bénin et au Sénégal : un procédé d'enrichissement en situation de contact des langues ».

**Sénia ALLAL** est enseignante-chercheuse à Université Abou Bakr Belkaid, Tlemcen, Algérie, membre du laboratoire de recherche « Dynamique des Langues et des Discours en Méditerranée » (DYLANDIMED) et de l'Association Autisme Tlemcen (AAT). Elle a entrepris un séjour de formation et de recherche dans les locaux de l'ITEM à Paris ainsi qu'à la Bibliothèque nationale de France-site Richelieu dans le cadre des recherches sur les archives de Mohammed Dib (2017). Elle a participé à divers colloques, journées d'étude et ateliers de formation à la recherche en didactique et a publié l'article « Impact de l'utilisation d'un support image dans la relation communicative chez les enfants avec autisme ».

**Noria AMZAL** est doctorante en Linguistique Appliquée à l'Enseignement du Français Langue Étrangère. Affiliée au Laboratoire de recherche LAILEMM de l'université de Bejaia (Algérie), elle est Professeur d'Enseignement Secondaire, titulaire depuis 2013. Elle exerce, en parallèle,

comme enseignante vacataire au département de français de l'Université de Bejaia, et ce depuis octobre 2019. Ses publications comprennent : « Analyse contextuelle des manifestations socioculturelles à l'œuvre dans les publicités humanitaires », « L'argumentation dans la publicité humanitaire : stratégies et procédés discursifs », « Les publicités humanitaires : caractéristiques génériques et intérêt didactique ».

**Prisca Hélène ASSIENE BISSOSSOLI** est Docteure en Science Politique à l'Université de Yaoundé II et Docteure en Gouvernance et Intégration Régionale de l'Université Panafricaine. En plus d'être enseignante à l'université de Yaoundé II, elle est par ailleurs chercheuse au Centre d'Études et de Recherche en Dynamiques Administratives et Politiques (CERDAP). Ses travaux de recherche portent sur la Francophonie, la citoyenneté budgétaire et la jeunesse. Ses centres d'intérêts disciplinaires s'inscrivent dans la sociologie politique, les politiques publiques, l'action publique internationale, la Gouvernance et l'Intégration régionale.

**Mihaela BACALI** a soutenu récemment un second doctorat, avec une thèse rédigée en français, ayant comme sujet la vie et l'œuvre de Mărgărita (Marguerite) Miller-Verghy, l'une des pionnières de la littérature féminine roumaine. Après la soutenance un nouvel objectif s'est imposé : celui d'éditer ou de rééditer ses ouvrages. Ainsi, une édition bilingue de son premier roman *Theano/Théano*, a déjà paru, et une autre, réalisée à partir de son roman, pour le moment inédit en français, *Une âme s'ouvre à la vie. Blandine*, est en train de paraître aux Editions de l'Université de Bucarest. Les recherches concernant la condition de femme-écrivain se sont concrétisées par la parution de plusieurs articles : « "Feminine Writing" in the Past and Present in Romania », « Ecriture féminine-évolution d'un concept », « Noțiunea de „scris feminin” ieri și azi în România ».

**Arsène BLÉ KAIN** est enseignant-chercheur au département de Lettres modernes de l'Université Alassane Ouattara en Côte d'Ivoire. Ses recherches portent sur les questions identitaires et altéritaires dans le roman africain. À ce titre, il a participé, en tant que communicateur, organisateur ou membre de comité scientifique, à plusieurs colloques internationaux dans de nombreux pays, notamment en Roumanie, en Irlande, au Maroc, en Algérie et en France. Expert dans le comité de lecture de la revue algérienne *Didactiques*, il est l'auteur d'une vingtaine d'articles et a codirigé un ouvrage

collectif intitulé *Le réalisme africain aujourd'hui : une poé-t(h)ique de la diversité* (2018).

**Mansour CHEMKHI**, docteur en didactique des disciplines, a soutenu une thèse en linguistique et didactique du français intitulée « L'apport de la linguistique du discours à l'ingénierie curriculaire en langue française : le cas des programmes du secondaire en Tunisie et ceux inspirés du CECR ». Ses axes de recherche concernent principalement l'apport de la linguistique à l'évolution de la recherche en didactique des langues. Ses publications comprennent les titres suivants : « Le CECR questionné par les contextes hétéroglottes », « La compétence discursive : de la maîtrise des types de texte à celle des genres discursifs », « Speech genres as an input to teach French as a foreign language ».

**Fétiqué COULIBALY** est maître-assistant, enseignant-chercheur de théâtre africain et des dramaturgies africaines postcoloniales à l'École Normale Supérieure d'Abidjan, Côte d'Ivoire. Parmi ses publications on peut citer : « Le théâtre, un lieu de coexistence du réel et de l'irréel », « La problématique de la réception du théâtre négro-africain moderne », « La dramaturgie du dialogue interculturel : Contribution de la médecine traditionnelle et moderne au développement humain dans *La Tignasse* de Zaourou Bernard ZADI », « La poétique de l'incroyance religieuse des colons dans le théâtre africain. Cas de Béatrice du Congo », « La liberté dramaturgique de Bottey Bernard Zadi Zaourou ».

**Jean Nicolas DE SURMONT** est chercheur autonome. Il s'intéresse notamment à la métalexiconographie et à la poésie vocale québécoise. Diplômé de l'Université Laval, il a obtenu un doctorat à Paris-X Nanterre. Il a enseigné le FLE à Barcelone, puis a poursuivi sa carrière d'enseignant à l'Université de Nancy, puis à Metz. Parallèlement, il est intervenu dans de nombreux congrès et conférences dans plusieurs pays. Chercheur à l'Université Catholique de Louvain, puis conseiller scientifique à l'Université Libre de Bruxelles, il poursuit depuis son travail de chercheur et consultant. Il est l'auteur de quelques centaines d'articles et comptes rendus publiés dans une quarantaine de pays et de cinq livres publiés et un ouvrage collectif. Son livre *Vers une théorie des objets-chansons* a fait l'objet d'une traduction en anglais.

**Daniela DINCĂ** est maître de conférences à l'Université de Craiova (Roumanie) et ses principaux domaines d'intérêt sont la linguistique contrastive (domaine français-roumain), la linguistique juridique et la didactique du français langue étrangère. Ses principales publications se constituent comme des ouvrages individuels (*Le groupe nominal : approche morphosyntaxique et sémantique* – 2017, *Syntaxe de la phrase noyau en français contemporain* – 2009, *Linguistique juridique* – 2007) ou collectifs (*La reconfiguration sémantique des gallicismes dans l'espace socioculturel roumain* – 2015, *La traduction juridique : aspects linguistiques et didactiques* – 2016).

**Alain F. EKORONG** est enseignant-chercheur au département de Français et Études Francophones de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines de l'Université de Douala. Il est spécialiste des Cultural Studies avec un intérêt particulier pour les littératures francophones. Titulaire d'un Ph. D. de l'Université d'Oregon aux États-Unis obtenu en 2005, il a notamment enseigné pendant cinq ans à Depauw University dans l'État d'Indiana. Sa recherche tourne autour de l'Altérité, de l'Identité, de la Migration, de la Poétique et des Gender Studies. Parmi ses publications récentes on peut citer : « L'écriture du doublage : politique et narration dans la littérature africaine d'expression française », « Topoi politiques dans 'Pour une littérature monde' : Epistémocritique du texte francophone ».

**Rachid ELHACHIMI** est un romancier, nouvelliste et étudiant chercheur en master Langue et communication à la faculté polydisciplinaire d'Er-Rachidia, Université Moulay Ismail-Meknès. Il est enseignant de langue française au collège depuis 2016. Il a publié trois ouvrages en arabe : *La mémoire du narcisse* (roman publié en 2018), *La petite Plante de Bambou* (recueil de nouvelles publié en 2018) et *Ksar Douira : lumières sur l'histoire, l'héritage et la culture* (étude anthropologique publiée en 2019). Il est aussi l'auteur de plusieurs articles d'expression arabe et d'expression française dans le domaine de la critique littéraire s'intéressant principalement aux figures de l'interculturel dans le texte maghrébin et à l'anthropologie.

Né à Kébi en Côte d'Ivoire, **Losséni FANNY** est titulaire d'un Doctorat unique. Enseignant-chercheur à l'Université de Korhogo, il est spécialiste en théâtre anthropologique. Ses recherches s'intéressent au théâtre en rapport avec les traditions, la société, le développement, la

linguistique. Il est l'auteur de plusieurs publications scientifiques dont : *Théâtralité dans les rites d'initiation sénoufo : cas des Gbatô du département de Boundiali*, « La recherche scientifique en art dramatique et le développement en Côte d'Ivoire. Bilan, difficultés et recommandations », « La violence dans la dramaturgie de Zadi Zaourou : un combat pour la réhabilitation des valeurs africaines ».

**Fabiana FLORESCU** est doctorante contractuelle en philologie, littérature française contemporaine à l'Université de Bucarest, préparant la thèse *Medium(s) de la poésie. Construire et penser l'expérience poétique extrême contemporaine*. Ses domaines d'intérêt sont : la littérature française du contemporain et de l'extrême-contemporain, la poésie et le poïèsis, les pratiques performatives, les pratiques intertextuelles et intersémiotiques dans la littérature. Parmi ses publications on peut citer « Comparer, médier. La dynamique poétique de Christophe Tarkos », « Dialogues et confrontations. Une lecture de *Ce qui fait tenir* de Christian Prigent », « Corps de l'acteur, corps de la parole : L'Opérette imaginaire de Valère Novarina ».

**Alina IFTIME** suit des études doctorales à l'Université de Bucarest. La participation à des cours de formation et la présentation d'articles lors d'événements scientifiques nationaux et internationaux démontrent l'intérêt de l'auteure pour le domaine de la linguistique française, des sciences de l'éducation, de l'enseignement du FLE et de l'enseignement des langues en général. Elle a publié des articles dans le domaine de l'enseignement-apprentissage du FLE et a rédigé le guide *Enseignement du français langue étrangère - guide de bonnes pratiques*, dans le cadre du programme de formation du projet du Ministère de l'Éducation nationale « Qualité, innovation, communication dans le système de formation continue des enseignants de l'enseignement supérieur » (2013).

**Sihem GUETTAFI** est maître de conférences en littératures francophones, membre d'une unité de recherche sur « L'oralité : de l'univers littéraire vers l'univers didactique ». Ses domaines de recherche sont la littérature maghrébine et africaine à l'aune de la théorie postcoloniale, l'oralité et l'écriture féminine dans la littérature maghrébine d'expression française. Elle est l'auteure de plusieurs articles sur la littérature algérienne, beure et africaine. Elle a à son effectif la participation à plusieurs colloques nationaux et internationaux, ainsi que la programmation de journées d'études sur la théorie

postcoloniale et l'orientalisme, Gide et l'exotisme, la poétique de la relation entre centre/périphérie.

**Mebarka Nawel LASRI** est enseignante-chercheuse à l'Université de Sétif 2, Algérie. Titulaire d'un doctorat ès sciences « Les variations scripturaires de la violence dans l'écriture romanesque féminine (A. Djébar (1962), A. Lemsine (1978), M. Bey (2009), N. Belloula (2008)) », elle s'intéresse aux littératures francophones féminines, ainsi qu'à la poétique de la violence. Sa publication la plus récente est un article sur le roman hybride de N. Belloula : « Quête identitaire et violences de l'Histoire dans un projet autobiographique. Cas de *Rebelle en toute demeure* (2003) de N. Belloula ». Elle enseigne des cours de littérature française du Moyen Âge, ainsi qu'un séminaire d'approches interdisciplinaires.

**Fatima Zahra LAZOUNI** est enseignante de français à l'Université de Tlemcen depuis 2010. Didacticienne de formation, elle a soutenu sa thèse de doctorat sur la *Didactique de l'oral en FLE et TICE : expérimentation dans une classe algérienne*. Elle est auteure de trois communications dans des congrès internationaux ainsi que de deux publications : « Le traitement de la compréhension orale par le site CO-Algérie chez les apprenants algériens en classe de FLE » et « La classe inversée pour l'enseignement du FLE au secondaire en Algérie : Quels apports ? ».

**Eric Bertrand LEKINI** est Docteur en Science Politique à l'Université de Yaoundé II. En plus d'être enseignant à l'Université de Dschang (Cameroun), il est par ailleurs chercheur au Centre de Recherche d'Études Politiques et Stratégiques (CREPS) de l'Université de Yaoundé II et Chercheur dans le Laboratoire d'Analyses Politiques, Stratégiques et Sociales (LAPOSSOC). Les domaines scientifiques et les champs d'intérêt de sa recherche portent sur la géopolitique, le terrorisme et la sécurité. Ses centres d'intérêts disciplinaires portent sur les relations internationales, la géopolitique, la géostratégie et les études stratégiques. Il a à son actif de nombreux articles et ouvrages publiés.

Doctorante en Langues et Cultures Romanes à l'Université Autònoma de Barcelone, **Mylène MANDART** a obtenu sa licence en Langues Modernes avec pour spécialité le français et les langues romanes, puis a poursuivi ses études et obtenu le Master en Études Littéraires à L'Université



Complutense de Madrid, ainsi que le Master de Professorat pour l'Enseignement Secondaire Obligatoire à l'Université Europea de Madrid. Le doctorat actuellement en cours consiste en une étude comparée sur l'onirisme et son fonctionnement dans la littérature fantastique francophone et roumaine, avec pour représentantes l'écrivaine belge Caroline Lamarche et l'écrivaine roumaine Ana Blandiana.

**Ema-Violeta MISTRIANU** est doctorante-enseignante à l'Université « Dunărea de Jos » de Galați en Roumanie et professeur de français langue étrangère au Lycée « Dunărea » de Galați. Elle participe avec ses élèves aux concours scolaires afin de promouvoir la langue et la civilisation françaises. Elle prépare une thèse de doctorat sur le questionnement identitaire tel qu'il se reflète dans les œuvres romanesques des écrivaines belges Jacqueline Harpman et Dominique Rolin. Elle a participé à plusieurs conférences nationales et internationales avec des communications portant sur les archétypes et les quêtes identitaires et sur le facteur intergénérationnel. En 2019 sa communication a été primée à la septième édition du Colloque Scientifique des Écoles Doctorales de Galați.

**Marina MUREȘANU IONESCU** est professeur HDR de littérature française à l'Université « Alexandru Ioan Cuza » de Iași. Elle a publié, entre autres : *Eminescu și intertextul romantic*, Prix « Lucian Blaga » de l'Académie Roumaine en 1990 ; *La littérature, un modèle triadique* ; *Pour une sémiotique du narratif* ; *Eminescu et Nerval, un intertexte possible*. Auteur de plus d'une centaine d'articles et études dans le domaine de la critique et de la théorie littéraire, de la littérature comparée, publiés en Roumanie et à l'étranger. Recherches dans le domaine de la littérature francophone : littérature romande, canadienne, littérature roumaine d'expression française. Membre de l'Union des Ecrivains de Roumanie, de la Société d'Histoire Littéraire de la France et de l'Association Internationale de Sémiotique.

**Jovensel NGAMALEU** est doctorant en Littérature Comparée au Département de Français et Études Francophones de l'Université de Douala, au Cameroun. Membre de plusieurs groupes de recherche et associations à l'échelle nationale et internationale, il a écrit, selon ses champs d'investigation (écritures à enjeux sociologiques, philosophiques, historico-testimoniales, intimistes, féministes, érotico-pornographiques, corpographiques et transmédiatiques), plusieurs articles pour des revues scientifiques à comité de

lecture ainsi que des chapitres d'ouvrages collectifs. Il est, par ailleurs, poète, nouvelliste et chroniqueur littéraire.

**Mahougé Abraham OLOU** est maître de conférences en description linguistique à l'Université d'Abomey-Calavi (Bénin). Il s'intéresse à la morphosyntaxe des langues africaines et du français. Il est l'auteur de vingt-deux articles ayant abordé des sujets comme la topicalisation et la focalisation, la préfixation, la suffixation, le pouvoir catégorisateur des affixes, l'allomorphie et l'affixation, le système morphosyntaxique des pronoms et des déterminants dans des langues africaines, la morphosémantique des noms de personnes originaires de certaines cultures africaines, la morphosémantique des noms de mois dans certaines langues africaines, la typologie sémantique des préfixes du français.

Après un mémoire de licence en Journalisme-Français portant sur la pragmatique du texte journalistique, **Delia OPREA** a commencé une carrière dans la presse locale où elle travaille depuis plus de huit ans. A présent, elle est chargée de cours à l'Université « Dunărea de Jos » de Galați, à la Faculté Transfrontalière, Langues Modernes Appliquées. En 2013, elle est devenue docteur ès Lettres à l'Université « Alexandru Ioan Cuza » de Iași. Elle a publié sa thèse sur la typologie des textes journalistiques dans la presse écrite en 2018. Ses champs de recherche sont le discours médiatique numérique, l'analyse critique du discours, les typologies des textes dans les réseaux sociaux. Elle a publié plus de trente articles et études sur le fonctionnement du texte dans les médias.

**Cristina PETRAȘ** est maître de conférences à la Faculté des Lettres de l'Université « Alexandru Ioan Cuza » Iași, docteure en philologie / sciences du langage de la même université et de l'Université d'Avignon. Ses recherches portent sur les phénomènes de changement linguistique (grammaticalisation, lexicalisation) dans les variétés du français, le contact linguistique, les effets théoriques de la transcription des corpus oraux. Parmi ses publications on peut citer la monographie *Contact de langues et changement linguistique en français acadien de la Nouvelle-Écosse. Les marqueurs discursifs*, le volume co-édité *Dicționar de francofonie canadiană*, des articles dans des revues comme *Le Français moderne*, *Faits de langue*, *Revue de Linguistique*, *Revue de Sémantique et de Pragmatique*, *Studii de lingvistică*, ainsi que dans des volumes collectifs.

**Simona POLLICINO** est enseignante-chercheuse à l'Université Roma Tre. Son domaine de recherche privilégié est la traduction littéraire avec une attention particulière à la traduction de la poésie. Ayant consacré de nombreux travaux à Yves Bonnefoy et Philippe Jaccottet poètes et traducteurs, elle travaille actuellement à un projet portant sur la question du rythme dans la traduction poétique. Parmi ses publications on peut citer : « *Le paysage superbe du fond des mers* ». *Yves Bonnefoy e la traduzione come "dialogo poetico"* ; *La notion de rythme entre poésie et musique* ; *Traduire le rythme de la danse ou l'expérience de l'unité : Y. Bonnefoy traduit To a child dancing in the wind de W. B. Yeats* ; *Traduire la poésie pour Philippe Jaccottet ou l'idéal de la transparence* ; *Enjeux rythmiques de la traduction poétique. Yves Bonnefoy et Philippe Jaccottet à l'écoute des autres.*

**Mirela-Cristina POP** est professeure HDR à l'Université Politehnica Timișoara, Roumanie, Faculté des Sciences de la Communication. Elle est docteur ès Lettres depuis 2007, avec une thèse de doctorat en traduction soutenue à l'Université de Bucarest. Ses domaines d'intérêt sont la linguistique appliquée, la théorie, la pratique et la didactique de la traduction générale et spécialisée, la didactique du FLE. Principales publications dans le domaine de la traduction : *La traduction. Aspects théoriques, pratiques et didactiques. Domaine français-roumain, Etica și deontologia traducerii. Principii, norme, valori, practici, Paraphrase et traduction des modalités : les axiologiques (domaine français-roumain), Repérage et traduction. Pour une approche énonciative de la traduction des modalités : les épistémiques. Domaine français-roumain.*

**Fabrice SCHURMANS** est chercheur au Centre d'Études Sociales de l'Université de Coimbra. Ses recherches portent sur les littératures francophones contemporaines, les théories postcoloniales et le théâtre. Il a traduit des dramaturges portugais du XX<sup>e</sup> siècle, a publié deux livres, des articles (disponibles sur Academia et Researchgate), ainsi que des nouvelles dans *Brèves, Harfang, L'encrier renversé, MuseMedusa, Nouvelle Donne, Le récit page, Rue Saint Ambroise...* Il a participé aux recueils collectifs *Le train* (Zone Critique & Le Soupirail, 2018), *Spectre et Sortilège* (Grimoire du Faune, 2018 et 2019), *Anthropocène mon amour* (Le Chien à deux queues, 2020), *Nouvelles Ères* (Livr'S Éditions, 2020).

**Ousmane SIDIBÉ** est doctorant en Lettres Modernes, option Langues et Discours Littéraires, spécialité Grammaire-Linguistique du français à l'Université Félix Houphouët Boigny de Cocody, Abidjan, Côte d'Ivoire. Son sujet de thèse porte sur les trois genres du discours élaborés par la rhétorique : judiciaire, épictique et délibératif comme stratégies dans le discours de plaidoirie de Blé Goudé et son Conseil à la Cour Pénale Internationale.

**Cristiana-Nicola TEODORESCU** est professeur des universités à la Faculté des Lettres de l'Université de Craiova et directrice de l'École doctorale « Alexandru Piru ». Ses centres d'intérêt actuels embrassent aussi bien des questions d'analyse de discours politique, didactique, médiatique que des réflexions sur les théories de la communication, la communication verbale et non verbale dans l'espace public et didactique. Elle est l'auteur de quatre livres, deux traductions et coéditeur de seize ouvrages collectifs. Elle a également publié de nombreux articles dans différentes revues roumaines et étrangères. Depuis 1999 elle dirige le Centre de recherche *TradComTerm*, actuellement *STUDITrans* et, depuis 2011, elle est rédactrice en chef des *Annales de l'Université de Craiova, Série Sciences philologiques. Linguistique*. Elle dirige la collection *Études françaises* à la Maison d'Édition Universitaria.